



Facultat de Filologia,  
Traducció i Comunicació

VNIVERSITAT  
D VALÈNCIA

Servei de Formació Permanent i  
Innovació Educativa (SFPIE)

# IV JORNADA INNOVATION ROOMS

ROOM 1 – ROOM 2 – ROOM 3 – ROOM 4

19 de juliol a les 9:25 hores



Totes les sessions seran online

# IV JORNADA INNOVATION ROOMS

FACULTAT DE FILOLOGIA, TRADUCCIÓ I COMUNICACIÓ. SESSIONS ONLINE\*

19/07/2022

## PROGRAMA

9.25 H

Benvinguda

9.30 H

### ROOM 3: Experiències docents FORTHEM

**MODERA:** Isabel Gutiérrez-Koester

**PARTICIPEN:**

**Carmen Carmona Rodríguez, Julia Haba-Osca, Domingo Pujante González, Maricel Esteban-Fonollosa, Francisco González Sala, Benno Herzog & Maite Alemany Jordan (UV):** "Migration & Diversity Lab (FORTHEM)"

**Sergio Maruenda-Bataller (UV):** "Lab Multilingualism in School & Higher Education"

10.00 H

### ROOM 2: Experiències en telecol·laboració/intercanvis virtuals

**MODEREN:** Begoña Clavel Arroitia, Barry Pennock & Christian Prado-Wohlwend

**PARTICIPA:**

**Kristi Jauregi Ondarra (U. Utrecht):** "Propuestas metodológicas para enriquecer e internacionalizar procesos de aprendizaje a través de la telecolaboración"

## PAUSA-CAFE

11.00 H

### ROOM 1: Experiències amb ferramentes, aplicacions i recursos digitals a l'aula

**MODEREN:** Rosa Giménez Moreno, Mayron Cantillo Lucuara & Marco Coronel Ramos

**PARTICIPEN:**

**Pau Bertomeu Pi (UV):** "La práctica de la transcripción en el grado de LML"

**Rosanna Cantavella Chiva (UV):** "Wikisource com a eina d'introducció a l'edició de textos"

**Beatriz Cerezo Merchán & Beatriz Reverter Oliver (UV):** "Resultados de una propuesta didáctica para el desarrollo de la competencia plurilingüe y pluricultural en el aula de idiomas a través de la traducción audiovisual"

**Maricel Esteban Fonollosa (UV):** "Las TIC en lengua alemana: un portfolio con *Wordpress* y algo más" (presentació en video)

**Xavier Hernández i García (UV):** "L'ús de la plataforma *Genially* per a l'aprenentatge i l'adquisició de destreses vinculades als gèneres discursius de l'àmbit acadèmic i professional: la ressenya"

**Purificació Mascarell (UV):** "Creatividad, redes y divulgación: trasladar la teoría literaria a nuevos formatos digitales como método de aprendizaje"

**Eulàlia Miralles Jori & Maria Saiz Raimundo (UV):** "La literatura catalana a les xarxes: l'experiència interdisciplinària *Llegim LitCat*"

## PAUSA



# IV JORNADA INNOVATION ROOMS

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació. Sessions online\*

19/07/2022

13.00 H

## ROOM 4: Altres experiències en innovació docent

### PRIMERA PART

**MODEREN:** Carlos López-Olano & Sebastián Sánchez Castillo

**PARTICIPEN:**

**Lola Bañón Castellón & Benjamín Marín Pérez (UV):** "Referents: una proposta innovadora per a l'ensenyament de l'agenda mediàtica a la classe d'informatius televisius"

**Consuelo Candel Vila (UV):** "Cómo editar epistolarios inéditos"

**Dolors Palau-Sampio & Adolfo Carratalá Simón (UV):** "Evaluación de las competencias para detectar la desinformación"

**Vicent Josep Escartí Soriano (UV):** "Margarida Borràs: una dona transgènere del segle XV, model per conscienciar en la diversitat"

**Cinta Gallent Torres (UV):** "Fonts d'informació i conductes plagiàries entre l'alumnat de grau: una experiència pedagògica amb estudiantat de la Universitat de València"

**Cinta Gallent Torres, Yauheniya Yakubovich & Silvia Hueso Fibla (UV):** "Ensenyament de la literatura i cultura francesa en modalitat virtual: reptes presents i futurs"

DINAR

16.00 H

## ROOM 4: Altres experiències en innovació docent

### SEGONA PART

**MODERA:** Carlos López-Olano & Sebastián Sánchez Castillo

**PARTICIPEN:**

**Francesc Granell Sales (UV):** "Musulmà, jueu, negre, pagà. La imatge de l'*altre* interconnectada" (presentació en vídeo)

**Alejandro Llinares Planells (UMA):** "Dones marginades en la València del segle XVIII: una proposta educativa"

**Jacob Mompó Navarro (UV):** "La documentació inquisitorial com a eina dedàctica per a l'estudi de la literatura moderna"

**Amparo Ricós Vidal (UV):** "Del aula universitària al aula de secundària. El uso del *BreakOutEdu* en la adquisició del alemán por estudiantes españoles de Secundaria y Bachillerato"

**Rafael Roca Ricart (UV):** "Dones marginades d'ahir i d'avui: una proposta didàctica"

DEBAT

CLOENDA

# IV JORNADA INNOVATION ROOMS

## COMITÉ ORGANITZADOR

Equip Deganal FFTiC  
Rosa Giménez  
Mayron Cantillo  
Barry Pennock  
Begoña Clavel  
Isabel Gutiérrez-Koester  
Sebastián Sánchez  
Christian Prado-Wohlwend  
Carlos López-Olano

## COMITÉ CIENTÍFIC

Margarita Vinagre (UAM)  
Roberto Baelo (ULEón)  
Alla Placinska (ULatvia)  
José Javier Navarro Pérez (UV)

